

مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

حسب فرمایش میان چراغ دین کتب فروش لاهور بازار کشمیری



تعداد جلد ۱۰۰ شماره پانزدهم سید حبیب علی شاپور و سونو پرنس

مطبع و کنویر پرس لاهور مین حجابا گیا



## بسم الله الرحمن الرحيم

بعد از حمد و ثنای حضرت ایزد متعالی و ذوالجلال و الافضال آنکه بنده شکسته دل خسته عاصی  
 فقیر حقیر چندان اضعاف من عباد الله الصمد هرگز آن ولد متعبد او اس کینو ملتانی  
 که روزی در دارالحکما فی شهر بصجبت یاران نشسته بود بعضی دوستان گفتند که  
 تو مدتی در خدمت نواب استطاب غفران پناه در صنوان و دستگاه حاکم زمان نوشیروان  
 دوران بود ب اعتبار خان منشی بوده و عمری در من انش او صرف کرده چیرگی  
 بطریق یادگاری بنویس که مردم بخوانند آن بهره حاصل نمایند بحکم اشارت  
 آن عزیز خطی چند بعبارت شکسته و گسته تعلیم آوردم که طالبان این  
 فن را در نوشتن روزمره بکار آید مثل برهفت باب باب اول  
 که سلاطین بسلاطین نویسند باب دوم که در اصداد فرامین باب سوم  
 در شرح بر واجبات باب چهارم در عیال و کینو یا تیکه انبائی روزگار و باب  
 نویسند باب پنجم در خط و قباله شعری باب ششم در نوشتن دستک و سرنامه کمال  
 از فضلای روزگار و باغهای دوران آنست هر جا که در عبارت سهوی واقع



شده باشد بدیل کرم پیوسته و قلم اصلاح بر آن جاری دارند بیت بهیستر  
 که بخطای رسی و خفیه من آنکه هیچ نفس بشری از خطا نبود و باب اول  
 که سلاطین بسلاطین نویسد در جواب آن نامه برای صلح محمد و عباس حضرت  
 بیچون را که بساط این همه ممالک ربع مسکون بادشاهان و مرزبانان و فرخورد هر  
 کدام به قدرت خود قسمت نموده نوازش همگانی اندازد فرموده پس آن مردم را  
 که لشکر آنین موهبت عظمی بر خود لازم داشته در رعایت احوال و عیال و مال و  
 بدایع خالق اند بجان کوشند و غور رسی مظلومان و مظلومان و تم رسیدگان و تنج  
 نمایند و با احوال آسمان و بی نوا مان بر دارند و دلها گمی گوشت نشینان و مجروران  
 خدا پرست که بخوابش لب نمی کشانید بدست آورند و آسودگی خود را و خلایق  
 که در قیامت موجب خوشنودی حق سبحانه تعالی و باعث تو ام  
 میان سلطنت و جهانداریت لیکن این آرزو وقتی میسر شود که بادشاهان  
 ممالک بقیمت خدا راضی بوده در میان یکدیگر رابط اخلاص و پیوسته و تحاور و نظر  
 و پیوند تا خلق الله در مقام آسودگی بوده شکرانه حضرت محمدیت بجا آورند و بگویند  
 ممالک محروسه اخلاص یکدیگر داشته اند و رفت میکرده باشند و به نفع  
 بر دیار خلایق را فخر و طوط کرد و اغراض چون بگی و حمل که بهمت این نیازمند و نگاه  
 مختص بر فائیت احوال خلایق مصروف است بنابراین بحجت استحکام مباح  
 محبت دوداد و زنده فلهالان با اعتقاد و قدوده محرابان با اخلاص خواهی الو احسن  
 فرستاده شد بعضی مقدمات که بر خاطر مایولت و عبارت در نمی آید  
 بر مانع در خلوت بعضی گرامی آن سلطنت پناه خواهد رسید و ادراک قنی  
 خاطر عاقل آن بادشاه ظل اله نموده باینجانب اطلاع سازد و ابر چه رأی اقتضا  
 نماید اینطرف نیز به همان محمول شود و طریقه یگانگی و یک جبهی اگر پیوسته طریق



در سایل را مسکوک دارند و هیچ حدی تصور نمی نمایند و از غایب این دیار بر چه  
احتیاج باشد لی تکلف اعلام نخبند تا در ارسال شریک خلاص بقدر میسرانیده  
شود و بالفعل بعضی سوغات به بغیض یادداشت علیحدہ بمصوب خواجہ مذکور ارسال  
یافته بنظر مبارک خواهد گذرانید آفتاب دولت و سلطنت از افق اہل طالع و لا  
میع باد جواب ان نامه نامه ہمایون و صحیفہ مبارک کہ شہر مصروف و یگانگہ  
و لے بود مصوب عزت آثار محرم اسرار خواجہ ابو الحسن فرستادہ بودند بالواری تحائف  
این دیار و در بہترین زمانی رسید خاطر ملکوت مناظر را فرستادہ تازہ دسترس  
بی اندازہ روشی داد و آنکہ مرقومہ خامہ سواجات گردیدہ بود کہ فیما بین مہابی محبت رابط  
مہویت استحقاق پذیرد و در مملکت محروسہ یکدیگر جدائی نباشد و موجب خواہش  
آسودگی خلق الہ ہمان تواند بود و اینغہ لغایت مستحسن اوفاد کہ امرے شریف تر و عالم کون  
و نشاء و تعلق برابر و دوستی و اتفاق نیست خصوصاً نظام سلسلہ کانیات بدان مہبوط  
و مہبوط است حقا کہ مدققت کہ خاطر ہمایون بود کہ یکے از مقبولان خراجدان کما را گاہ  
فرستادہ رشتہ رابط انخاد و یگانگی در میان آمد کہ خاص و عوام از آسیب حواش  
روزگار در آمان بودہ مرفہ الحال و فراخ العیال باشند اما بواسطہ بعضی سواجات ضروری  
کہ شرح آن موجب تطویل است این آرزو در پروہ توقف ماند الحمد للہ کہ آن  
پناہ در نیاب سبقت نمودہ محرک سلسلہ محبت شدند و دلیل کجھت و دیگرگی از ہمان  
تصور توان کرد ورنیو لائیر شخت آب مقدم خان شیخ کمال خان کہ یکی از مخلصان  
الاعتقاد این دو دو مان عالی شان است بملازمت فرستادہ شد در آن سرچہ  
مصلحت ملک آسودگی جمہور نام بودہ ہست کہ کوشند و پیوستہ نسبت یگانگہ  
و یکدیگی را بر سر داشتہ البواب رسل سایل مفتوح دارند کہ باعث از ویاد و واد نمود و  
بود بعضی تحائف مصوب خان مذکور ارسال شدہ بنظر مبارک خواهد آمد و آنچه مشار الہ



زبان عرض مساید برجه یقین تصور فرمایند آفتاب دولت همواره تابنده باز  
ناممیرای میخار به مشهور و را می نور عالم حضرت سلطنت شاه چشمه و سنگاه  
طلال الله سگرو اندک و دینولا مکر لیسع بهایون رسید که ولایت سرحد که قدیم الایام  
تعلق به ملک محروسه داشت از آن سلطنت پناه رو نجرالی آورده مال و کتاب  
نعبس گرفته و آن دیار را غارت نموده جلاوطن ساخته اینمغی از دوستی و کجمنی  
بسی دور نماید خدا میسر داند که حال ولایت ایشان را از خود میدانیم و در یک  
جذای بود بنابرین ملک و ولایت ایشان نگرفتیم و آن شنیده باشند که درین  
ملک جقدربادشاهان و بادیان را و زمین را آن که در حصن حصین بودند و از اقوام  
مال و کثرت لشکر ستر کبر فرو نموده آوردند و بهر حال در حال و بر ایامی پروراند و دست  
تلاول بمالی مردم دراز کرده بودند هر چند که به تقایج از حمد آنها راه نموده  
نمودیم از بی سعادت و بی نصحت و بی کوشش نگردند عاقبت چون نیت این نیازمند  
درگاه انیردی محض بر فامیت احوال خلائق بود بتائید آسمانی و به نیروی دولت  
روز افزونی همه آنها را زیر کرم و هر کس که شوی نمود جان و مال او را بفارت  
دادیم و بعضی کنهها خواسته التجا بدرگاه والا آوردند از سر گناه آنها در گذشتیم  
و از جان و مال و ناموس آنان بخشیدیم چنانچه اکثر آنها را در حلقه بندگی و رگوش  
کرده در سلک بندگی درگاه درآمدند و مکر خدمت و اطاعت بر میان بسته فرمان  
بردار شدند و این آوازه ملک گیر و فتوحات غنی که خدایتعالی به بنده خود کرامت  
فرموده گوش بوش ایشان رسیده باشد بهتر آنست که ابطا اتحاد قدیم را بر عید شده  
انچه مال و اسباب مردم آن ولایت بفارت پرده باشند و پس دست  
و تلافی و تدارک نهدی گذشته نمایند و آن ولایت را در سعادت حواله گشته  
نیجانب نمایند که سکنه آن دیار بجای قدیم آمده آباد شوند که در خصوصیت قدیم



جانشین نقصان راه ندید و بگوخیال فاسد بخاطر او در ده از برای خدا خلق را  
بر ایشان نازند هر جا که مقرر نمایند یکی از بنده های درگاه آسمان اسما در انجا  
رسانیده شود بخیریت ایشان حاضر شود لطفیم اگر صلح خواهد بود نجاتیم جنگ  
و اگر جنگ جوئی اندازیم درنگ بودم از مهربانان بکین ده پیام بود حکایت برین ختم شد  
والسلام جواب آن نامه گرامی آن سلطنت پناه در اسعد زمان رسید  
و آنکه خوابی سرحد ولایت مرقوم بود امید ایند که آن ولایت از قدیم الایام در تصرف  
بزرگان اینجانب بود عاقبت جن رویه بنا قیقت بعضی اربابان از تصرف  
اولیای قاهره بدر رفته بودند چون در میان یکدیگر میگردیدند است بود ولایت شما را از  
خود میدادستیم بنا بر آن مقتضایستیم که آن ولایت را بنده های درگاه داخل ممالک  
محموسه نمایند و نیز لاجون فرزند اقبالند سعادت یار مرزا ابا و کار بطریق سیر  
و شکار به آنحد و دغور نمود گماشتنها می ایشان آثار خدمت اخلاص بجا نیاروند  
و اظهار بیگانی نه نمودند فرزندند کور را نخواست که ایام خود و سالیست تاب نیارود  
آن ولایت را به یکی از بنده های درگاه سپرده که بخالصه شریفه ضبط نمایند  
ازین راه گذر عبای ایبر و اسن خاطر نشسته بود بر معاظه دنیا مغرور و معجب نیامند  
بود و بر انجمن فتوحات قاهره بناید کرد چون سرداران آن ممالک فتوی لغایق  
بغضب التمسیت گرفتار گشته از ملک و ولایت خود آواره شده بودند و سیر  
کردن آنها در بجا پور در تصرف خود آوردن چه قدر کار است هنوز شما را با شیران کار  
از او با شیر بران خون خوار کار نیافته است هرگاه که در میدان مردان در آید و از نزال  
معلوم خواهد شد که در آن آهین کوفتن چه رنگ پیدا میشود بعیت اگر بادشاه  
به میدان و رای یوزما که را ملک بخشد خدای بود خاطر و دیده بر زده است هرگاه  
که سبک اقبال غریبت باین حد و نماید یکی از خدمتکاران درگاه آسمان بجا خواهد



با استقبال ایشان گرد و زیاده چه اظهار نماید باب دوم در احمد ار فرامین  
فرمان خدمت صوبه داری چون آفتاب جهان تاب حکم خاقانی ظل سبحانی از افق  
غایت و مهربانی طلوع نمود که خدمت صوبه داری است رحیم آباد را بتقدیر  
فصل خریف اعلان ایل محمد الملک کن السلطنت القاهرة و عسکریه و بلاد البریه  
قدومه قوانین بلند مکان مبارک زالدین خان قلی بهادر دست فرمودیم و زمان حل  
عقد و تلقی آن صوبه بدست اختیار اوس سپردیم باید که چنانچه از حسن سلوک  
و کار دانی شجاعت و مردانگی او متصور است دقیقه از وقایع آن محرم نگذار و در  
احوال مسکنه و متوطنه آن دیار بواجبی خبردار باشند که از قوی بر ضعیف سهم و تقدیر  
واقع نشود و بنوعی ضبط که مردم آنجا بشنود رعایتی شتار خود ساخته مال واجبی را از  
قرار واقعی در استی بکلیل خالصه شیرغیه و کاشته های جاگیر داران را بواجب گویند  
و هر کس که در آدمی مال واجبی نمر و روزگار نمایند او را نوعی تنبیه و تادیب باشد  
که مردم دیگر عبرت گیرند و آنچه رومی و بد حقیقت را متواتر عرض داشت نموده باشند  
و بعضی زمینداران دامن کوه که هر سال که از قسم فیل و کوک نافه و شک فخره پیش  
کش مقبره میدهند از آنها گرفته بر رگه و بلاد ارسال دارد و سبیل تنصید آن مقام و  
کوک و یان و جاگیر داران و زمینداران و چوپانان و تانوان کویان و مقدمان و  
رعایای صوبه مذکور آن عمده الملک صوبه و حاکم متاعل دانسته از سخن و صلاح  
او بیرون نرزد و متابعت او را بجا منعی بجا آورند و شکوه و شکایت او را باره  
خود موثر دانند و هر کس از جاگیر داران از سخن صلوات نماید آن عمده الملک جاگیر  
او را تغییر داد و بد رگه و الا عرض داشت نماید بجائی او دیگر از حضور تعین شود  
در نیاب حسب السطور عمل نموده تخلف نوزند فرمان خدمت قضا چون بر  
تمت مالین ملازم است که خلق را از انظرین ظلمات گمراهی بر آورده



بیراهه را نسبت دلالته نماید اما حصول نامول وقتی که قاضی دیندار عالمی مقدر اقلیت  
آثار در هر شهر و بلادی تعیین فرمایند تا عالمیان از سرگشتگی بیدار  
صلالت بر آورده البواب خبر و صلاح بر روی ایشان کشاید چون این جمعی را پسندیده  
و دولت شریعت فیصلت آثار غیث الدین محمد موجود است بنا بر این منصب  
رفع القدر قضائی بلده کابل بدهد و تفویض فرمودیم که بدین امر بواجبی پرداخت  
در تحقیق قضایا شرعی ندایت نمایند و هر قضیه و معامله که در آن کثرت هر روی دهد  
بحسب شرع شریعت فیصل و بدو آنچه لازم دیندار نیست و قیقه از قالی آن  
مرعی بگذارد و دوا شریعت را بنوعی انتظام دهد که فردا روز حساب عهده آن  
تخلد بر این سبیل حکام و عمال و جمهوران از خواص و عام بلده مذکور آنکه شریعت  
شعار را قاضی مستقل دانسته و تکالیف تعظیم او را کاینی بجای آورده و در کلی و جزئی  
قضایای شرعی و معاملات ذمیه رجوع با شریعت و استصواب او نمایند و هر کس  
که از قبل خود بامر قضایا تعیین نماید نایب نایب و قام مقام او دانند و امر دین  
او بجای آرند و سخن او را که مطابق شرع شریعت باشد بکوشش و استماع نموده احراف  
نورزند و درین باب حسب الحکم عالمی عمل نموده تخلف نورزند فرمان کو تو الی  
چون حقیقت علمداری و شجاعت و کاروانی سعادت لصاب محمد باقر بمرض معتد  
رسیده بنا بر این از روی مرام خیر و انداخته است کو تو الی بلده دولت آباد مقرر  
فرمودیم که کشیده راستی و دیانت شما خود ساخته لوازم و مراسم آن امر بواجبی  
پرداخته و بجای و بهره و دین بدعائی و دوا دولت بدهد و اشتغال بسمو و  
باشند و جهان سنی نمایند که آثار و دوا و حله و گره بردارند و از زان محاله و ولای  
و حله گزینهای مردم را نقض و فسون فریب داده بدراه میسازند پیر و  
شوره و دست آنها را ازین کار کوتاه گردانند که رخت و راسته از ناموس مردم



مردم کنار در قمع نشود و در رزانی غله و اجناس دیگر تا ممکن است کوشش نمایند  
 که اگر گران غله در مال مردم نقصان را نیاید و آنچه روی دهد واقع یومیه را قرار واقع  
 در امتی بدرگاه و الاغ ضد اشت یمنوده باشد سبیل مقصدیان تهات و باب  
 کلان تران و سایر متوطنان و جمهوران نام از خاص غلام بده مذکور آنگاه مشار که کوک  
 مستقل دانسته صرف قضیه و معالجه که در آن شهری رود و بد با و رجوع نمایند و از سنج و صلاح  
 مری که بر آنست موافق زمانه بادشاهی و قانون شایسته باشد بوده باشد  
 بیرون نرود و متابعت کما ینفع بجا آوردند و در نیاب حسب حکم عمل نموده تخلی و نرود  
 فرمان بدهد و معاش و رفقا و فرمان سعادت نشان لازم الادغان شرف  
 صد دریافت که مبلغ بست و یک پویه دام بموجب مفصله ذیل از بکر کنه طفر آباد از بغیر  
 نتیجه الامرئی الغلام مرزا فریدون من ابتدائی فصله و تحاقیل در وجه جاکیر مستحق  
 متوب الحفرت الحاقانی نام در خان مقوم فرودم که چو بدریان و قانون گویان و در عا  
 بکر نه مذکور موی اله را جاکیر در محال دانسته مالواجبی و حقوقی دیوانی خود را از قرار واقع  
 و راسته بگماشته خان مذکور جواب گویند و هیچ قاصر و منکر نکرده و آنچه جاکیر دار  
 سابق از فضل مذکور تحصیل نموده باشد باز گرفتارنده و در نیاب قدغن تمام دانسته  
 حسب حکم شرف عمل نمایند فرمان منع زکوة کروریان و جاکیر داران و زمینداران  
 چوکیداران و گنر بایان راه کامل بخت و مرآحم فرانه اسید و در بوده بدانند که چون  
 سعادت نصاب مغر الامجا را و کار که یکی از معتقدان درگاه گیتی پناه است بولایت  
 میرو و سباب سوداگری از سر کار خالصه شریفه و باره از خود نیز همراه دارد باید که  
 بعلت باج و زکوة مرآحم حال او نکرده و هر جا که نرود نماید از چوکی و پیره خبر داده بوده  
 از راه مخافه و خوف از حد و دو خود بسبب است بگذرانند و محلاً معطل نداشتند اگر عیاد  
 با الله در حد و کسی که امر واقع خواهد شد از عهده جواب آن بیرون خواهد آمد هرگاه



که آن سعادت باب از ولایت مرحمت مجدد و فایده عظیم اشرف را حسب السبط و عمل  
نموده تخلف نور زده فرمان الغام مبلغ پنج لکبه دام چون مرید داشته خاطرهای یون اما  
رفاقت حال در عایت احوال بندگی قدیم که عمر عزیز خود را در خدمت گمارد و جان سپاری  
باخلاص عقیدت تمام بسپرده باشند مصروفست بنا بر آن قدیم الخدمت زنده  
دولت خوانان باخلاص و فدیایان بالا اختصاص خواجه ابراهیم که مدت با ما بخشی  
گره لشکر فروز که اشرف مخصوص بوده در هیچ وقت دامن همت رایت بقتضای لوده لازم  
آنرا موافق مرضی خاطر اقدس تا بتقدیم رسانیده درینولا کثرت ضعف نالوثاتی میر  
برداشتیلا یافت بنظر قدیم الخدمتی و اخلاص جلی او نموده از روی عاطفت شایسته  
او از خدمت معاف داشته مبلغ پنج لکبه دام از پیر کنه بگرام پور که وطن مالفه است  
حسب الناس او بطریق الغام علی الدوام مرحمت فرودیم که فصل بقص و سال الهال حرف  
باحتجاج کرده بدعائی دولت ابد بیوند اشغال نموده باشند میباید که حکام و عمال متقید  
مهمات و کورمان و جاگیر و دیان حال و استقبال حسب حکم اقدس عمل نموده مبلغ  
مکرم را از محل نیک تنخواه نموده بتصرف متارالکند از دوازده جمع و جوات و تکلیفات  
معاف و ذریع القلم شمرده و پنج وجهه مرحمت بحال گماشتند و آنرا رسانید بسبیل جدید  
و قانون گویان و مزار اعلان آن محال آنکه مال واجب و حقوق دیوانی خود را بگماشته  
قدیم الخدمت جواب گویند و هیچ قاصر و منکر نگردانند فرمان و در باره فیروزی آن  
القاهره قدوه خوانین بلند رمان عمده الملک قاسم خان بتوجهات خسروانه مخصوص  
بوده بدانند که درینولا خواجه یوسف سوداگر آمده آسمان جاه استغاثه نموده که مبلغ نقد  
و جنس از مازع عبدالمومن بخشی بموجب بروز تعدی متصرف شده باید که بمضمون فرمان  
قصا جریان اطلاع نموده و آنرا نزد خود طلبیده و بحقیقت معاندت رسیده آنحق  
افع بوده باشند از مقتصدی بدانند که دوباره این مقدمه بعرض اشرف نرسد و اگر در اینجا



مستورا لایعقضان بوده باشد طرفین را بدرگاه والا بفرستند حقیقت را از روی همی  
 عرض داشت نماید که در درالعدالت عالیہ بمقتضای شریعت خراجی بجهت ارباب گردو  
 و حصه را تبیین نماید که باعث عمرت مردم شود و درین باب قدغن تمام دانسته حسب حکم  
 اشرف عمل نمایند فرمان خدمت دیوانی چون مذمت که حقیقت جمع خرج صوبه ملتان  
 بخرص مقدس نرسیده یعنی که باعث آن غیر از تقصیر ملی و یا فتنی دیوان آنجا امری دیگر  
 نخواهد بود بنا بران قدوة الامثل والا قرآن دیانت و کفایت شعرا خواهد بود عبد الستار  
 از فضل و لطف تحاقق میل بخدمت دیوانی آن صوبه تعیین فرودیم که به لوازم و مراسم آن امر  
 بواجبی کوشیده از مال و جهاب و سایر جهات محال خالصه شریف و جاگیر داران خود را  
 جمع آن صوبه را اندر قرار واقعی درستی شخص ساز و دافعه خالصه شریفه بود و داخل  
 خزانه عامه گردانند و حصه جاگیر داران را و اصل کما شتهای آن نماید و طوعا و جمعا  
 و خرج آن صوبه را با عمل دیوان سابق بدرگاه جهان پناه ارسال دارد و میر عیال نوعی ملوک  
 نماید که ظرفه الحال بوده در زراعت و عمارت خود مشغول باشند در عیال اگر کاشتن خبر  
 ترغیب کامل نماید که جمع برگشت سال بسال افزون شود و بیل تعهد باین مبالغات و کوشش  
 و جاگیر داران و چوپدریان و قانون گویان آن صوبه آنکه می آید و دیوان مستقل  
 دانسته آنچه لوازم دیوان گری بوده باشند با درجوع دارند و چیزی از نظر و مسلم  
 او پوشیده و پنهان ندارند و از هیچ صلاح او می آید بجهت و دولت و قیام  
 شاهنشاهی بوده باشد بیرون ندهند و متابعت او را که باشد بجا آورند و درین باب  
 حسب حکم عمل نموده تخلف نوزند و باب بیقوم در شرح میر و اسباب پیرانه گردید  
 چوپدریان و قانون گویان و مقدمان و وزراء عالیه بکینه رحیم آباد و اندک از دست راستی  
 خصایل تحاقق میل بسعادت انصاب که میر و صوم مقور و مغرض گشته باشد که مشایرا را  
 گورزی مستقل آن بکینه دانسته مل و واجبی و حقوق دیوانی سال بسال از قرار



بامشار الیه جواب گویند و هیچ قاصر و منکر نکرند و از سخن استصواب او که هر نسبه موجب  
 خواهی که کفالت مال با دشمنی بوده باشد برین نروند و متابعت او را گمیفی بجا آرند و از معاملات  
 کلی جزوی برگرفته مذکور چیزی از وی پویشیده و پنهان ندارند سبیل عمومی الیه آنکه استی و دینت  
 شعار خود ساخته به لوازم آن امر و اجبی پیروخته و دقیقه از دقائق کار دانی و دولت خواهی نامر  
 نگذارند و بر عایایان سلوک پسندیده نمایند که مرفه الحال بوده و بکثیر زراعت عمارت سرگرم باشند  
 که به هر سال افزونی جمع برگرفته گردد و آنچه تحصیل شود او را بخزانة عامه سال داشته باشد و نیاب عمل نموده  
 انحراف نورزند و بیروانه جاگیر داری چون حبس جهان طاع آفتاب مبلغ بستاند و ریه  
 از برگرفته فرید آباد من ابتدائی فصل خریف جفائیل و لغزمارت ایالت پناه طفرخان و روجه  
 اش جاگیر رفعت مرتبت بهادر خان مقبره و مغوش گشته تبارج بستان و یکم ماه شوال اجرومن  
 مقرر رسیده در نیاب فرمان عالی شان درست نماید باید که چو دریان و قانلوگیان  
 و رعایای برگرفته مذکور عمومی الیه را جاگیر دار محال دانسته مال و اجبی و حقوق دیوانه  
 بگاشته خان مذکور جواب گویند و یکم از انجمه موقوف و معطل ندارند و آنچه جاگیر دار پس  
 از آن فصل تحصیل نموده بعد از وضع رسوم تحصیل در بستان جاگیر دار  
 باز گردانیده دهند و در نیاب قدغن دانسته حسب سطر عمل نمایند و بیروانه فوطه دار  
 سعادت و عزت نقاب میر میر اسیم کر و ری برگرفته محمود آباد و آنتهای حکم آنکه چون  
 خدمت فوطه داری برگرفته مذکور از ابتدائی فصل خریف تا قوکیل زبده القرآن دینت ای مقور  
 و مغوش گشته باید که آنچه مال و جهات و سایر جهات را از آن برگرفته تحصیل شود  
 روز بروز تحویل و تسلیم گاشته فوطه دار نویسانیده بدفتر اعلی ارسال داشته باشند و یکم  
 بے تحویل ادجای و دیگر نگذارند و خبردار باشند که گاشته فوطه دار مال سرکار شود  
 و معامله نموده پریشان سازد که ثانی الحال اگر تر در فوطه دار بایستی خواهد ماند و چه جواب  
 آن خواهد بود آمد و نیاب قدغن عظیم دارند و بیروانه کار کنی چو دریان و قانلوگیان



و متصدیان بگزین نور بود بدانش چون زبده قحان مطیع الاسلام خواجه ابو الحسن بحیث  
 کار کنی بگزین مذکور تعیین نموده شد باید که کارستقل آن در جمع مبالغات کلی جزو  
 از سخن صلاح و حساب و بیرون انرون و سبیل مشارالیه آنکه طوعا و مجبورا خرج بدستخط شتقدار حرم  
 و شتقدار و قانونی در دست نموده در سال در دو نوع سلوک نماید که اثنار و تلخای  
 و کفایت از و بطور رسد و ما سنان خود را موافق تصدیق حضور از تحویل فوطه و مطابق  
 ضابطه دیر بخت سرکار متصرف شود و زنا چرخ تحصیل راه ماه و جمع و خرج در فصل  
 درست نموده بدفتر خانه اعلیٰ ارسال دارد و در بناب قه غن تمام دانت حبت المسطور  
 عمل نمایند و آنچه فرمان فرمادی گماشته باشد جاگیر داران بگزین بهرام نور را  
 اعلام آنکه در بنوالاته را سوکار آمده اظهار کرده که مبلغ قرض بموجب تمکات شود و  
 و تلخایان افغان دارد و در هوای آن اعمال نمایند و نمودی میسر و زرد باید که بر  
 تقدیر وقوع آنچه قرض رافع باشد از و بداند که حق بقدر رسد و اگر نوعی دیگر بوده باشد  
 بمقتضای شریعت شریف فیصل دهند که تعدی بر حال احدی نباشد و در بنیاد تاکید  
 تمام دانند و آنچه فرمان فرمادی بسجادت نصاب خواجه محمد باقر کر و بگزین تهنانه را  
 بعد از سلام آنها می آید که در بنوالاته احمد آمده استخوانه نموده که شیخ اله داد و دختر  
 خود را به لبس رافع نامزد کرده و می که در سال آنها می باشد بجا آورده بود و الحال  
 او می خواهد که نسبت دختر خود جائی دیگر نماید به حقیقت این مقدمه رسیده معلوم  
 بمقتضای شریعت شریف فیصل دهد که حق بگزین خود قرار گیرد و این معنی دوباره مذکور نشود  
 و در بنیاد تاکید تمام دانند و آنچه فرمان فرمادی عزت آثار خواجه محمد یعقوب  
 شتقدار بگزین سلیم نور را معلوم باشد در بنوالاته میرخان آمده اظهار نمود که قاضی  
 اله داد زمین از بزمی رافع را که در سو او متجه مذکور است به زور و قهر و تصرف  
 او را و خل نمی دهد و اگر این معنی وقوع داشته باشد آن زمین را از تصرف متعدد بر آورده



حواله نماید که حق بحق دارد سر و چنان نساو که این مقدمه دوباره مکرر شود تا کید  
 بلوغ و اند پر و آنچه سعادت نصیب غرت کتساب قادیان کردی بگرته جلال آما د  
 را اعلام آنجا چون موانعی است راس اسب عراقی بنجاه مهریه از سر کار خالصه شریفه الحکم  
 اقدس بعهده ایشام آن سعادت نصیب مقرر شده باید که بموجب تصدیق متصدیان  
 اصطلح از دانه و گاه و راسب اسبان و روزینه سائبان خبردار بوده اسبان را  
 جائیکه گاه و آب وافر بوده باشند نگهدارند و نوعی تا کید و انسته اسبان و دفریه و  
 اسوده شوند وقت محل مخراشی شما خواهد شد درین باب تا کید و انسته باشند تخلف نور  
 میرو آنچه زبده الاعیان و الاقران و نادریان را بعد از سلام اعلام آنکه عرض داشت که  
 فرستاده بودند رسید و آنکه از ترویات شایسته تنبیه تا و یب نمردن ترمزدان  
 آن نواح نوشته بود باعث محرابی او شد انشاء الله تعالی فراخور خدمت و عقیدت نبویه  
 خواهد یافت باید که هر کدام جلوه گلی حقایق آن خود را مروض داشته باشند پس ندیده خواهند  
 شد زیاده ازین معاطه نرفت میرو آنچه قدوة الامثال صادق الاخلاص خواجه یادگار را  
 بعد از سلام خیر انجام آنها اعلام آنکه عالیقش متواتر رسیدند متضامین آنها معلوم شد  
 آنکه در باب آیین بکته تشخیص بگرته جلاله و استعدا نموده اگر چه آن بزراندیش جاسک  
 اعتماد هست هر جا که او بوده باشد احتیاج آیین دیگر نیست اما حسب التماس او دیانت  
 را می رافرستاده شد باید که بالتفاق مشارالیه بحقیقت دیده بدید جمع را از قواد و افعی  
 شخص نموده طومار بهر امین و بدست خط چو در بیان و تقاضای گویان و بهر خود درست  
 ساخته فرستد که پس ندیده خواهد بود در باب تحصیل بقایا و حال سعه موفوره بجا آورده  
 نذر را بمصوب مردم اعتباری از سالدار و که خیر بکته پیویات ماهیانه سپاسان بنایت  
 در کار است دین باب قدغن تمام دولت حسب المرسوم عمل نمایند میرو آنچه بدو محاسن  
 متصدیان حال و استقبال بگرته فرید آباد بداند چون بموجب فرمان



فرخنده غنای تباری که یکتا در دنیا به نیکو زمین فروخته و افتاده بالینا قهر بر گرفته  
من ابتدائی فصل خریف تا خویشتن در وجه معاش مشغول برادر هوار و سنگین  
مقرر است باید که حسب الحکم اشرف اقدس الارضی مذکور از منحل نموده حکایت جمعی  
مشاریه گذارند که فصل بفصل حالات آنرا تا محتاج خود نموده بدعائی دولت رافز  
اشغال منبوه باشد و بعلت اتوجهات و اخراجات جمعی من الوجوه فراز حکایت  
ایشان رسانند و هر سال قرآن و پروانه مجا و طبلند درین باب قدغن تمام و آنست که  
بعل آرد باب چهارم در غایض عرضداشت فدوی جان سپار الیه یا زمین  
خدمت و عبودیت باب ادب و انکسار بوسیده بموقف عرض یا یافتگان درگاه  
نریا جله گیتی پناه میرساند که قبله عالم و عالمیان سلامت قرآن عالیشان در باره  
ارسال خزانه و اسباب بعضی کاخانات صادر شده بود از سر قدم ساخته باستقبال  
آن شتافت و بشرف مضمون حکم هایون سفر ممتاز کشت بهمان ساعت سرانجام  
بار برداری نموده تباریچ پانزدهم ماه فروری مبلغ نسبت و یک لک و پونصد و پنجاه اسباب  
کاخانات حسب الطلبد موجب تفصیل یادداشت علی حده تحویل گماشته های تحویل و در  
نموده مصحوب نادر خان ارسال داشتند که در راه از چوکه و دیگر خبردار بوده بدرگاه والا  
رساند قبله بند سلامت خواجه مذکور منصب بسیار کم دارد برای ناموس خود سواران  
زیاده از ضابط نگاه میدارد و بنده دولتخواه و دلشوز درگاه معلی است امیدوار است  
که فراخ خدمت و عقیدت بقایات خسرانه سفر از شود که باعث سرزندگی این  
کثرین بند یا خواهد بود آفتاب دولت بر فراق عالمیان تابنده و پائیده با وجود خدمت  
کثرین بند با اعتقاد محمد مراد شریط سجدات و تسلیات بندگی  
و غلامی بجا آورده بموقف عرض ایستادگی سریر سلیمان میرساند که حقیقت  
نموده و فساد که اجهائی به نهاد کوکب است آن قبل ازین عرضداشت نموده بود



بمسماح اجلال رسیده باشند درینوالتاراج هشتم اردی بهشت تکبیر دولت آید بودند نموده  
 باست نزد به مقصود ان تاخت نموده چون نزدیک کوه رسید ان جماعه نیز  
 بزوار بود و فریب ستم هزار سوار جنگ آورد و پیاده سیه هزار یکجا جمع شده بودند  
 و زمینداران امیر لور مقابل نمودند از هر دو طرف کشتش و کشتش بمبر تبیه نهایت  
 رسید از برادران او و سواران فدوی صد کس مردم کاری بدرجه شهادت رسیدند  
 و صد و پنجاه کس زخمی شدند چنانچه اسم باسم بموجب یادداشت علیحده بفرض مقدس  
 خواند رسانید از طرف مقهوران نزدیک دویزار کس از سوار و پیاده بر جمیع تیغ  
 خون آسمان بر خاک ندلت افتاده به جهنم رفتند بکثرتی روز مانده بود که بتامد آسمان  
 و نیروی افعال شاهنشاهی نسیم فتم و نصرت وزید ان تیره بخان باطل ستیزه جنگ  
 نیاورده روی بگریز نهاده بندای درگاه تعاقب نموده مال و اسباب و اسبان  
 و شتران آنها را بغارت آوردند و بچاکس از سرداران آنجا که هر یک بجائی خود حاکم  
 جمیعت و سامان بودند بدست لشکریان از سر و دستگردان روز دیر لشکریان  
 در کوه آمده زن و بچه آن را شور و خجانی اسیر نمودند و وقت صبح بود که مردم در استعداد  
 سواری بودند که دیوار سین راجه آن کوه که سه دران آنها بود از بزرگدار و  
 نامموری خود ندامت و خجالت کشیده ز بهار خواسته و تیر در گلو انداخت آمد  
 این دردی را دیدار از آنجا که عنایت شاهنشاهی شامل حال گنهگاران در نهان  
 خواسته ملا خط مزاج هالولان آن قبله دو جهان نموده او را از بخارت جان و مال  
 امان داده جلا وطن ساخته و بتاریج بست و یکم فرور به راجه مذکور را آباد کرده  
 بشکست و نقد و جنس از نقایس کوهستان بحقیق یادداشت علیحده مصحوب بر لورم  
 محمد قلی روانه درگاه عربستان استباه نموده بنظر اشرف خواهد گذشت بالفعل بحال وطن  
 آن مردم بخاله شریعه ضبط نموده ان معسریده رعایا را ملاسا و آسوداده



آبادان ساخته پیشتر هر چه حکم اشرف صادر شود بر آن عمل نمایند آفتاب دولت  
 و سلطنت بر مفارق عالمیان تابنده باد عرض داشت بنده درگاه اصف  
 جبین عبودیت و عجز انکسار نجاک سجدات لورانی ساخته بموقف جناب بارگاه  
 ملک اشتباه شریا جاه ظل اللہ میرساند که قبله عالم سلامت بنده خانه زاد رانوش  
 خسر و اندیشه نجات صوبه اوجین سرفراز کرده رخصت فرموده بودند کوح کوح طے  
 مراحل نموده بتایخ مفت مہ ماه شعبان داخل قلعه مذکور شد انشاء اللہ تعالیٰ  
 نوعی که مرشد حقیقی زبان مبارک نصیحت کرده بتقدیم مہات امر فرموده اند تا ممکن  
 و مقدر است بجان کوسیدہ سمروار حکم اقدس تجاوز نخواهد کرد و آنچه بر  
 میداد حقیقت را روز بروز عرض داشت اینخاید واجب بود و عرض رسانید آفتاب  
 دولت و عظمت بر مفارق عالمیان تابنده باد عرض داشت بنده مرید مقدران  
 خلائق شریط آداب زمین بوسے و کوشش بجا آورده بموقف عرض بار یاسگان درگاه  
 عرش اشتباه سکنند چاه سلیمان سریر فریدون فرور اگرده جمشید  
 حشمت حسرو منزلت خلد اللہ لکه ابد امیر رساند که بور و فرمان عالیشان فرخنده  
 عنوان معہ اشرف خلعت شاکہ و النعام اسپ عراقی دگل نشان این فدوی را  
 بنوارش تمام سرفراز فرموده بودند قدم از سر ساخته باستقبال آن شافت  
 اشرف مضمون مہابون عنایت مشحون حکم جهان متاع اطلاع یافته به فرق مواده  
 جبین نیاز رانجاک سجدات لورانی ساخته خلعت خاصه را در بر کرده لحام اسپ  
 خوش خرام در گلو انداخته لازم نیلیمات بتقدیم رسانیده سر قافریا باین زبان  
 با اخلاق از فلک الا فلاک دگدشت سپاس این عقیقه عظمی یکدم زبان بیان تو  
 کرد و آنکه حکم مقدس صادر شده بود که محمد قلی بدبخت ترتیب یافته غایت مائی خاص  
 الخاص بود بقدر دولت دانسته سرفراز قبله اقبال یافته بخبریک بعضی نادولت



را بان در ولایت غزنی شورش بهم رسانیده خود را بناغی گرسنه قرار داده  
 اگرچه افواج قاهره بر سر او متعین شده که عنقریب او را معدوم گردانیده اسیر  
 و دستگیر نموده بیایه میر بر خلافت میرساند چون عیال و اطفال و سایر اسباب  
 که شتران و اسبان او در خط کابل است بدانجا رفته فرزندان او را در ساعت  
 دستگیر نموده همراه مروج معتبر روانه درگاه خالصه شریفه ضبط نموده عرض داشت نماید  
 قبله عالم سلامت حسب الحکم اشرف در ساعت که بمضمون حکم اقدس اطلاع یافته  
 بطریق یلغار روانه کابل گردید فرزندان و متعلقان او در همین استعدا د بر  
 آمده بودند که بنده رسید فرزندان را و نیز سیاه را مقید ساخته مال و زر نقد  
 که از خانه او برآمده بود مصوب خواجه احمد که برادر حقیقی این قدوس است با جمعی  
 پانصد سوار روانه درگاه معلی نموده امیدوار است که بسلاست برسد اما بعضی اسباب  
 و شتران او را طوار نموده متعاقب روانه درگاه گیتی بنیاد نماید و اجب بود بعرص  
 رسانید دولت و اقبال پائیده باد عرض داشت مرید با اخلاص منظر زمین خدمت  
 بلب ادب و انکسار بوسیده بموقف عرض و قیده کعبه میرساند که فخرمان  
 عالیشان در باب تنبیه متمردان مواسات نواحی احمد آباد و یانیدن از جاگیر داران  
 از محال متمردان بنام کترین مریدان صادر شده بود همان روز که بشرف مضمون  
 همان یون حکم جهان مطاع سرفرازی یافته با جمعی خود و بعضی منصب داران  
 از آن کوئی که همراه بنده لغیات این صوبه اند کوچ کرده در موضع معظم پور که هفت  
 کرده از احمد آباد است دیر نموده روز دیگر تکیه بدولت لائیرال شاهنشاهی  
 کرده بر سر دیوارات مواسات که گماشتههای جاگیر داران نوشته داده بودند  
 که سه سال است که آن مردم مالو اجبی نمیدهند و خبر وی نگاه میدارند تاخت  
 نموده چون متمردان خبر آمدن بنده شنیدند بکمی مفیدان نوشتار کجی شده



و جنگل درآمدند و سر راه لشکریان گرفتند این خبر بفردوس رسید  
 بصلح دولت خولان یهودی جنگل دیر نموده خبر دران را به طرف طلب داشته  
 به جنگل بریدن مقید شدند اگر چه آن مقهوران کشته اندیش در بیان جنگل در تفنگ  
 انداز و تیر باز و تفصیر نکردند اما چون لشکریان از چهار طرف محاصره کرده  
 کرده بودند گنواران عاجز شده از جنگل برآمده جنگ عظیم واقع شد از مردم شاه و اهل  
 و راجه پوتان تعیین بنده از سواران بعضی منصب داران یکصد و پنجاه کس بمحارب با هم  
 از باد داشت علی حده عرض اشرف خواهد رسید بدرجه شهادت رسیدند و از گنواران  
 بی تدبیر نزدیک دویزار کس غلبه تیغ و شمشیر به نمر رفتند و دیگر مقهوران با  
 تاب جنگ مانده چون ستر شیدان حاکم بی مایه کشته اندیش مثل گل گشته و پیش هر جانب  
 رسیدند علی الصباح بنده با کئی درگاه بر سر دیوهای آن ستموران سوار می نمودند و با  
 با هم اتفاق کرده در موضع سلیم پور و قلعه در میان جنگل واقع است با محال خود  
 گجا جمع شده بودند لشکریان از طرفین روگرداندگر چه آن مردم در شش گوشش  
 بر بنده نهایت بودند عاقبت سواران پیاده پا شده در ده در آمدند چند کس گشتند  
 رده را آتش دادند بعد از آن زن و بچه آنها را اسیر و دستگیر نموده مال و مویشی بقیه  
 ضبط و آورده و آله گماشته های جاگیر داران ساخته و سواران آن ده را بنیفته  
 با آنها سپردند که از محصول سه ساله خود را خاطر جمع نمایند قبله عالم سلامت شوخی و مردمی  
 آن مردم درین ملک طهرین الشمس است بحال به نیردی اقبال شاهنشاهی چنانچه تنبیه  
 و تادیب یافته اند که تمام مردم این نواحی عبرت گزین شده شنیده رعایتی را پیش گرفته اند  
 مالوا جبه را جاگیر داران را میدهند چنانچه مرد و فساد و جنگ آن مردم بد نهاد و ترو دهنده  
 مانع درگاه از مردم بیغری است خواهد رسید آفتاب دولت و اقبال  
 بر موارق عالم و عالیان تابنده باد عرض شد است بنده فدوی سکنه شراط



عبودیت تسلیمات غلامی بجا آورده بموقف باریافتگان درگاه عرضی ششماه میرساند  
که قبله و ازین سلامت فرمان عالیشان که بنام کترین بنده های درگاه در قلعه الجبور  
شده تشریف مضمون مالون آن مخزن و سرفراز گردیده همان ساعت مرسوم محبت آوردن  
سوار صالح از سنگ حونه و غره جابجا تعیین بوده انشا الله تعالی تا ممکن است  
پیر سرانجام عمارت قلعه مذکور تقصیر نخواهد کرد و چون دین لوا حجه سنگ ترا  
شان پیدا نمی شوند بدیوانیان حکم شود که چند کس سنگ تراش خوب بکشد تا  
حضور تعیین شوند که کار معطل نشود و واجب بود بفرض رسانید آفتاب استانده باد  
عرضداشت کترین بنده های بهادر بموقف عرضی شده های بهادر سرسبز خلافت  
شیر میرساند که حکم جهان مطاع آفتاب شمع بنام این کترین خدیوای قضاوت شده بود  
که پالصد سواران از برادران خود بجهت مهم قید با همراه باقرخان تعیین کنند که مهم  
اورفاقیت نمایند قبله من سلامت حسب الحکم اشرف مواری پالصد سواران از برادران  
جوانان مرد جدا نموده با اسب و پراق تازی همراه خان مذکور داده تا ممکن است  
در خدمت گاری و جان سپاری تقصیر نخواهند کرد و دو برگنه علی ده از صولت پلان  
که در جاگیر بنده مقرر بودند در وجه ما بیا که آنجا عهتخواه نموده که از آنجا خرجی نمودار  
بانهای رسیده باشند تا بنحاطر جمع در خدمت مروجعه سرگرم بوده باشند واجب بود  
بعرض رسانید آفتاب دولت و اقبال لائزال باد عرضداشت خیرخواه حقیق  
محمد مقیم بعرض ملازمان نواب مستطاب اقبال و حلال پناه قبدگای میرساند که از  
خبر بخت اثر تشریف آوردن نواب خداوندی در نیصورت جندان خوشحالی و  
فاز انبالی رومی نمود که بشرح راست نیاید چون شوق یارو سے ان ارجمه  
تجارت بهر جا که امر جائی شود قدم از سرخته بلازمت نشافته با در آن حضور پذیر نور  
سعادت اند و سرفرازی گردد و منظر حکم است زیاده چه عرض نماید ظل عاقلیت میر



خیرخواهان مدد و باد عرض شد اشک بنده کمترین آنکه بخش شرایط بندگی و اخلاص  
 بجا آورده بوقوف عرض نواب مستطاب خداوندی قبله گاهی میرساند که در روز  
 عظام که بنام کمترین عرض دار یافته بود موجب سرفرازی و تفاخر بنده گردید و آنکه  
 در باب فرستادن خزانه برگزینات امده بود صاحب من سلامت زیریکه تحویل  
 شده بود سه روز است که منصرف اخوی قاسم علی ارسال داشته امید که سلامت برسد  
 بکلای حضور امر خواهند فرمود که در ان تحویل خزانگی رکاب نموده اخوی بدگور را  
 رخصت نمایند که مهلت اینها و البته بوجود اوست و بنده ناممکن است و او را تمام تحویل  
 نقص میکنند ان شاء الله تعالی درین چند روز زر برگزینات بی باقی نموده بهم خزانه  
 ارسال خواهد داشت زیاده چه عرض نمایند دولت و بخت روز اقرون باد عرض شد  
 بنده دعا گوئی خیر اندیش عبد القادر بدروه عرض خدام عالی مقام میرساند که شب  
 و روز دولت روز افزون و ظهور فتوحات گویان گویان از درگاه قادر بی چون مسالت  
 می نماید چون بیعت از خلوص عقیدت و اخلاص است مترصد و امیدوار است باشد  
 بشرف اجابت مقرون گردد چون اظهار بندگی و اخلاص بود و نیز و امید مترصد نگردد  
 دولت اقبال و در تنزاید باد عرض شد اشک کمترین خیر اندیش ان علاء الدین  
 بعد از تقدیم مراسم عبودیت و شرایط بندگی بعرض نواب مستطاب سیرکات قبله  
 گاهی سید الله تعالی میرساند که حقیقت تنبیه و نادیب ساندیدن شمران حاجی  
 و بدست آوردن بندائی و موافقی آنها قبل از معروض داشته بود و بجمع کارسیده  
 باشد الحال غنیمت استیصال شمران و مصلحت ان نواحی در پیش دارد که آن جرم  
 سیر قیاد برداشته اند صاحب من سلامت جماعه سوار و بنده قبیله خد ضرب ثوب  
 که بهمه بنده معین شود تا الحال نرسیده که به یکی از بندائی حضور امر شود که سر  
 براه نموده نزد کمترین رسانند و پاره باروت و شیشه نیز غایت شود که با شود او



تمام بر سر آن مرادم تاخت نماید زیاده چه عرض نماید ظل عالی مدد و باد عرض  
 داشت کترین عقیدت شعار است تبار بعد از ادائی و طایف بندگی دنیا زنده روه  
 عرض بندگان نواب فلک جناب قبله گاهی است نظهار می میرساند که نواب صاحب  
 بر ضمیر آفتاب تویر و وضع که نسبت بندگی و اخلاص این فقیر بآن سلسله عالی ارکیت  
 و نواب غفران پناه بریدر بنده جعفر مهربانی داشتند و بنده بخانه زادگی ایشان تعاض  
 بنماید و از اخلاص و عقیدت فقیر گریه ملازمان نواب در و خود بیشتر میداند مهربانی و  
 غایت نواب قدر دان در باره این نامراد از هر چه زیاده است لاجرم مکنت نسبت  
 بندگی خود و غنایت آن صاحب نموده بند را در ملازمت و خدمت نواب قبله گاه  
 فرستاده شد جو آن کار طلب قابل خدمت اندامیدوار است که در مسک بند  
 سرفراز نموده در ترتیب آنها توجه عالی امند دل دارند که باعث سرفراز پنه  
 این خانه را و خواهد شد زیاده چه عرض نماید ظل دولت مدد و باد عرض داشت  
 بنده حقیق احمد فاروقی بموقع عرض نواب مستطاب سبطهار می قبله گاهی میرساند  
 که بوصول پروانه عظام که بنام کترین صادر شده بود مغرور و سرفراز گردیده و آنکه در  
 باب خدمت در رعایت سیاحت پناه نجات دستگاه میرور و پیش علی مرتضی  
 بودند حسب الحکم عالی آنچه مطالب مقاصد میرشار البه بود در سیر حکام آن بجا آورده  
 و خدمتی که درین حدود و دلیق بنده بوده باشند بشرف ایامی آن سرفراز فرمایند که  
 سعادت داین خود را بنده در تقدیم آن شریط اخلاص بجا آورده زیاده چه عرض نماید  
 ظل عالی متعالی مدد و باد عرض داشت کترین نیازمند خرواه بعد از عبودیت  
 و نیازمندی که وظیفه بنده بامی عقیدت شعار است بعرض نواب مستطاب سیرکاب  
 خداوندی مد ظله میرساند که پروانه و احب التقطیم بنام این بنده شرف صدور یافته  
 بود و بضرین آن مغرور گردیده آنکه در باب تحقیق جنگ و غنا مردم خواجه علی



و مولانا محمد مراد ایامی رفته بود حسب حکم حضور مردم قرب و جوار طلبیده باعث نزاع آن  
عزیزان از روی راستی استغفار نموده در بنیاب محضر فاعله بهر توافقی ابتدا تخطا گاهی می نمود  
درست کرده بلا زمت حضور فرستاده شد بنظر عالی خواهد آمد زیاده عرض نماید ظل شفقت  
و دولت مدد و باد عرض داشت کترین خیر اندیشان عبدالکریم بعد از تقدیم شریط  
بندگی بموقف بندگان نواب مستطاب معنی القاب خداوند قبله گاهی سلمه الله تعالی میرساند  
که نواب قدوان سلامت شهباز خان روحیده را امیدوار عنایت مهربانی حب نموده  
نگاه داشته مکرر در باب او التماس نموده تا حال مهم سازی او نشد بنا بر آن پریشانی تمام  
بجای او ایاقته دیگر تاب نیاورده بلا زمت گرامی آمده است امید و اید است که از روی  
کرم بدو انیان امر شود که مهم سازی و احوال پرورانی او نموده تعینات بنده نمایند  
که جوان مردانه کار آمدنی است در بنیاب سرفرازی کترین بنده است زیاده عرض نماید  
ظلم مدد و باد عرض داشت بنده کترین عبدالرحمن شریط جو دیت تسلیات تجدیم  
رسانیده بموقف بندگان نواب مستطاب بهر رکاب خداوندی قبله گاهی میرساند که نواب  
صاحب سلامت ساحله این لواجی همین توجیه آن قبله گاهی آن چنان که باید و شاید صورت  
الضرام گرفت حالا دین ضلع کاری و خدمتی نمانده که بواسطه آن توقف توان کرد شوق  
ملازمت که خلاصه مطالب سطر به سعادت ابدیت دانسته اند اگر حکم شود و رسانند  
بعد از آن بهر خدمتی که امر فرمائید بالراس و العین بجا آورده زیاده عرض نماید  
ظل عالی سر مخارق خیر خواهان مدد و باد باب تخم در مکتوبات که اینهای روز  
کار را یکدیگر نویسند ملازمان اقبال اجلال بنه عطف و دستگاه اعتقاد مخلصان  
خان نبی همواره در حفظ و حمایت این و متعال بوده خوشوقت باشند بعد از تمهید  
قواعد اخلاص و فوائد اختصاص از موندی سکون رانی مهر انجلای میگردد اند  
بدست که مخلص خود را بهر حکم عنایت نامه گرامی یاد فرموده اند و منع آن بحسب



عیش و طرب امری دیگر مباد و طریقه کجبتی بخلاف ایام گذشته نبوده عاقلست مرعیداشته  
 احیاناً تا این مخلص مشتاق زیاده آوردند بیا و بخیز نسان نفرمانند که باعث از زیاده و زیاده  
 اخلاص خواهد بود و ملازمین سلامت چون مشیخت پناه حقانی آگاه شیخ عبدالرزاق که  
 یکی از دوستان مخلص اینجانب است درینو باره زمین بصیغه مدد معاش موجب  
 فرمان عالی نشان از بیکرته دیابور متعلقه خدام ایشان تنخواه یافته بود کمال آنرا خواهند فرمود  
 که بر وانه مقصد یان آن بیکرته نوشته دهند که اراضی مذکوره را بمیوه چک بته بشرف  
 موی الیه و اگر دارند و رعایت آواز و اجابت دانند که مشار الیه رضا بوده اظهار سکر دار  
 نماید که باعث الطمینان مخلص خواهد بود زیاده چه تصدیقه دهد ایام دولت و روز و نوباد  
 نامه و غیر الله تعالی ذات ستوده صفات مخلص ملازمی استنظها ری خان جیور از  
 بیلیات و زمان ملازمون دشته کامیاب دین گرداناد و بعد تمهید قواعد اختصاص آید و من  
 ایامی ایامی محبت افزائی آنکه چون دین باب حرام در باعث خاطر مشیخت شیخ عبدالرزاق  
 بمیوه داده و ارضی مدد معاش او را از محل نیک مرقوم قلم عطفوت رقم کرده و شرف  
 خود دانسته در آنچه مرضی خاطر مشیخت پناه مذکور بود بجان گوشیده شد چنانچه از ایشان  
 معلوم بصیغه میخواست شد طریقه کجبتی آنکه کاری خدمتی که درین حد و بوده باشد بی تکلف  
 بترت آجایی آن از رانی دارند که شرط اخلاص بتقدیم رسانیده شود ظل دولت  
 مدد باد بدرجه اعلا نولسید ملازمان ایالت و امارت پناه شوکت و شمت و دستگاه  
 کائنات جیور بسند دولت و افعال همواره مشکین باشند بعد تبلیغ او عینه نیار و اخلاص  
 کمشوف ضمیر میخواستند نظر میگردانند بعنایت گرامی که مخلص خود را پاد آورده  
 بتقدیم بعضی متهات نامر و فرموده بودند سعادت دارین خود دانست حسب المقذور  
 در آن امر گوشیده صورت انجام نموده چنانچه تحقیق از عراض میان کمال الدین وضع  
 خواهد بود خدمت بر چه اخبارت شود بالرائس و العین شرط اخلاص بجا آورد و دیگر



ملاذ نجبان سلامت خواجہ شریف بحسب تقدیر و در سر کار نواب نوکر شدہ طاعہ و راحت  
 ایسی خرید گیر کہ فرمودہ بودند مشارالیه از انجا کہ وقوف کاروائی آوردن بود و در توجہ ای تقصیر  
 نموده نوعی در برگزینات دہ بدہ رسیدہ از قرار بہست و بود از سال گذشتہ دہ بانزدہ نیادہ  
 مشخص کردہ طومار بدست خط خود بہر عالمان و چو دریان و قانون گوینان در بہست  
 نمودہ ہر خد او بر خد متکا رہے و در توجہ ای خود می بازید و امیدوار نتیجہ نیک بود کہ  
 سرکار خدمت اورا یاسال ساختہ نوعی دیگر خاطر نشان ملاذمان نمودہ اورا  
 در معرض خطاب عتاب انداختہ انہیض لغایت از حساب و انصاف دور است کہ نواب  
 سخن مردم اغراض را در بارہ او وقع نمودہ اورا حسب تقصیر فرمودند کہ  
 و صلا نظر بر خدمت و دہ توجہ اسے او کردہ نواب مستطاب سلامت از مدتی این مخلص  
 از احوال او واقف است و در دیانت و کاروائی دولت خواسے او بیج شکے  
 نیست لیکن مردم سرکار از ناراستی خود نمے خواہند کہ این چنین بروی باین دیانت  
 و سرکار ایشان باشد امید کہ نواب بنفس نفیس خود بحقیقت معاملہ اورا رسیدہ انصاف  
 فرمایند کہ از شوخی حاسدان ضایع نشود کہ اینچنین مردم درین وقت کہ تحطال رجال است  
 بدیر بدست می آید عرض بموقف عالے و گرامی نمودہ پیشتر ہرچہ بخاطر عالی برسد  
 آنچنان فرمایند اسباب دولت و ثناء مالی در ترازید باذنامہ دیگر ہموارہ بعماد  
 خسروانہ نہر بلند بودہ بدعاے دین و دولت مقصود و منصور با شذوذ از  
 تحائف نخالصت ایات مروع رائے کشور کشائی محبت افزائی سبکدانی کہ چھو  
 کر اسمے بصنوف مہر بابے کہ نامزد مخلص حقہ شدہ بود و برو و آن خور می نام روی نمودہ  
 آنکہ در باب گذرانیدن عرضداشت بجناب آسمان جاہ ایمانی رفتہ بود بتاریخ لکھنؤ

لکھنؤ  
 ۱۲۸۵  
 ۱۲۸۵  
 ۱۲۸۵



در ساعت نیک با تفاق بخشی الملک غسل خانه گذرانیده و تمام کیفیت آن به سامع  
 الحلال رسانیده بسیار خوشحال شدند و جواب آن نیز حکم حسب الله صادر شده  
 بود و بموجب آن عمل نمایند و عنایت حضرت شاهنشاهی در باره ایشان از هر چه بود  
 زیاده است مدام و متواتر حقائق آن صوبه را بدرگاه والا معروض دارند که اکثر خاطر  
 ملوکات ناظر متعلق بصورت آن دیار باشد بکلیف اعلام فرمایند که در آدائی آن امر سهم  
 حفظ الغیب تا ممکن است تقصیر نخواهند شد زیاده به تقریر تصدیع و به اسباب دولت روز  
 افزون باد فرمان دیگر الله تعالی ذات عالی صفات ملازمان اقبال و حلال  
 پناه شوکت و ایالت و دستگاه ملازمی مرزاجی را از آنچه نباید و نشاید مأمول داشته  
 کامیاب دارین گرداناد و بورد و عنایت نامه که بعد از مدت مدید مخلص را یاد آورده  
 بودند بهجت افزود و آنکه در آب گذاشتن تقصیرات و خانات خواجه یعقوب قهر و ملک  
 محبت گزیده بود و حقیقت ناراستی و بید یانستی و بداندیشی آن کوه اندیش بدگیش  
 تا کجا بیان نماید که مبلغی کلی از مال سرکار چه از مال بیوات متصرف شده و کاغذها  
 لباس در دست ساخته سزاوار کشتن و عضو بریدن شده بود و از بید کردار خود  
 بیچگونه دلیل خلاصی نداشت چون خاطر مبارک ایشان از صمیمه غریز است فرموده  
 ایشان این مخلص را بجائی عذر نمانده با وجود این تقصیرات و زلات از سزاوار اول  
 من کل الوجوه اورا معاف داشته روانه ملازمت گرامی نموده شد بهجت بفرمانت توان  
 از جان گذشتن و چو از ظلم کس نتوان گذشتن و جان و مال بنده از طفیل ایشان  
 است طریقه آنکه بعد از این خدمتی که لائق مخلص حقیقی بوده باشند با اشاره آن بهمنیت  
 گردانند زیاده چه اظهار نماید دولت و بهجت در تزیید با دیگر نندگان محبان



ملاذبی استظمهاری عطوفت دستگاه خان جو خوشوقت بوده بر سر طرازمان سلامت  
 باشند بعد از شیده اخلاص و آرزو مندی شهوور میگرواند که مدت تمام و سه  
 برآمده که بغایت نامرگرمی یاد فرمودند و برین صورت خیران بوده که باعث عدم  
 التفات به باشد از زبانی بعضی مردم اطلاع یافت که زمره اصحاب بخلاف حکامی که هرگز  
 بخوده و کسی نشوده بعضی رسانیده اند و خاطر مبارک را موی ازین مخلص متخیر  
 گردانیده محاکمه هرگز نایل فکر نیست این را تم بر حقیقت خیال نکشید و مثل این صورت  
 مطلق بخاطر نرسید بخب که خدام الشان اینچنین سخنان بر ایشان راست باشد  
 مخلص خیر خواه را در معرض تقصیر داشته تجویر لیسان فرموده اند شهادت اینست  
 ضمیر پاک الشان نموده چنانچه انصاف فرماید بعد ازین رقم فراموشی را بر احوال  
 بجان نکشند زیاده چه تصدیقه و بدایام بکام خیر خواهان باد و دیگر همیشه بمانند و نروند  
 متعال مشمول عواطف شانه شایسته بوده بدولت و حشمت سلامت باشند بعد  
 اطهار مراسم اخلاص که شیده خیر خواهان است مشهور و رانی مهر انجلا می میگروند  
 که چون برگزیده رحیم آباد از ابتدای فصل خریف سخا تو بیل جاگیر این مخلص تنخواه یافت  
 و بنیولاسودت تاب شهاب الدین را بجهت خدمت شققداری با سخا فرستاده شد  
 ملازمت خواهد رسید امید که این را از محال متعلقه جاگیر دار سرکار عالی دانسته  
 بود کلام خواهد فرمود که در باب سیادت آب مذکور رجوع نمایند و نوعیکه مال معامله  
 آن برگزیده از اقرار واقع بقید ضبط برآمد مملد و معاون او باشند که باعث اطمینان  
 خواهد بود خدمتی که درینجود بوده باشد مخلص خود را شرف ایامی از رانی دارند  
 که شریک اخلاص تقدیر سر زیاده چه تصدیقه و بدایام بکام باد و بجا بولید



بخد مت والدہ مشفقہ مکرّمہ معصومہ کہ اسم آن معلوم است از بنده فرزند عبد اللہ  
 قد مبوس و عبودیت فراوان قبول فرمائید لبّہ معروض آنکہ احوال اینجا بخریت  
 است و خیریت والدہ مطلوب کہ در حقیقت حضرت سحالی لودہ بر سر فرزند آن تادیر گاہ  
 سلامت باشد تا نیا آنکہ مذیت کہ دو کلمہ خرو سلامتی آن کرمہ نرسید خاطر نگذشت  
 موانع ان بخریاد طریقہ شفقت آنکہ پوستہ احوال خیر مال خود را مینویسان باشند  
 کہ آرام خاطر گردد قبل ازین خرویی خرج مصحوب دلاور اعتمادی فرستادہ بودم یقین کہ  
 رسیده باشد بعضی سوغات این دیار بہر رسیدہ اند انشاء اللہ تعالیٰ استعافہ  
 خواهد داشت شوق شرف پالوس آن مخدومہ از حد افروخت از در گاہ سبب اسباب  
 مستدعی باشد کہ غنقریب بوجہ احسن کرد و در باب پیوند فرزند نور اللہ زیست  
 کہ آن والدہ خود بخود خواهند بود بہر حال سعی نموده نسبت او را صورت دہند کہ جب  
 جمیعت خاطر گردد و زیادہ چہ عرض نمایند ظل شفقت ممد و باد بہر دستین  
 فرزند آن عبد الرحمن بعرض ملازمان مخدومی قبلہ کلمی مشفقہ میرسانند کہ شوق و آرزو  
 رومندے باور اک بالوسے خداوندے بمرتبہ ایست کہ بقلم مقلوع اللسان شرح  
 آن تواند کرد شب و روز از در گاہ محب الدعوات استغاثہ نماید سیتی کہ متفقہ  
 این ملامت بوجہ احسن و نماید توقع از کرم و اخلاق حمیدہ انست کہ ہنگام او را کسر  
 حضور قائم النور این کترین فرزندان را احیاناً بغایت نامہ گرامی یا آورند و خدمتیکہ  
 درینحد و بودہ باشد شرف ایامی آن آرزوئی دارند کہ سعادت دہمین خود را  
 بتقدیم رسانند بعضی سوغات این دیار قبل ازین مصحوب باد گاہ بتفصیل  
 علیحدہ ارسالہ شدہ بودم یقین کہ رسیدہ باشد در پیونلاکراسین بہر ارنیلہ محبت سوار



و لیکن هم رسیده انتظار است که دین چند و رسبلخ از محال جا گیر بابت فصل الحرف  
 بدست آید موجب مذکور چیزی که در بعضی دیگر تحلیف برای برادران عزیزان  
 از سال خواهد داشت زیاده چه غرض نماید بابت سائت کم مباد از سر کمال  
 ظلم ابد بجانب برادر خود و برادر ارجمند تبحان پیوند اقبال آثار سعادت  
 یا رخواجه یادگار از غم و دولت بهر خردوار باشند بعد دعوات فزادان و اشتیاق  
 بے پایان انگیزیده باشند مدلیست که خطمی از جانب آن برادر رسیده بنابر  
 نگرانی و چیرانی روئی نموده و از بس بیطاعتی و بی ثباتی استیلائی آورده اند که  
 خبر خیریت شما فرستاده شد که از چگونگی احوال خود و باعث عدم ارسال مکاتبات  
 مشغول و گمانیست که اطمینان گردد و من بعد انچه پس تخلف در فرستادن نامه بنام  
 فساد و مکاتبات یکدیگر در مغلقات روحانیت و بعضی تحلیف من و برادر  
 آن برادر خرید نموده است متعاقب فرستاده شود زیاده چه نویسد و وقت  
 مرید باد برادر کلان ملازمان عطفوت پناه ملا دی اخوی عزیز سلامت همواره  
 متعاضد الی ارم بوده سلامت باشند بعد شوق و آرزو سندی و دیدار فایض الوار  
 معرو من آنکه اگر محبت موافق و حوادث روزگار چند از دولت ملازمت دور  
 و بهجوری روئی داده اما خدا آگاه است که جان و مال همیشه در خدمت ملازمت  
 آن اخوی شد بسیار در گاه رب الغرت امیدوارم که غنای جبهه مغایرت خبر  
 صورت ملاقات چهره کشاید که از الم جداییهای باید گرم نبودند در یافت شرف حضور  
 پیام خوش حل و شاد کام میفرموده باشند زیاده ازین حسادت نمودن ترک او  
 نیست ظلم مدود با و بجانب فرزند فرزند ارجمند شمره شجره فواد و حلقه مراد



قره العین محمد حسین اطفال اللہ عمر دعائے فراوان و اشتیاق بے پایان مطالعہ نمایند  
 کہ احوال اینچہ و بخریت است و خیریت آن جگر گوشہ از درگاه رب العزت مدام  
 مطلوب است حقیقت روزگار اینجانب برین نوع است کہ عند الفحوت باندک  
 ماہیانہ قاعیت نموده بوسط قرب مافت ماہ در سرکار نواب مستطاب لوکر شدہ  
 بنماخہ ہرات دو ماہ درست میشود ہر گاہ کہ ہرات بمستی می آید خرجی برائے ثمان  
 خزانہ شادہ شود خاطر خود را ہمہ البواب جمع داشته در خواندن و نوشتن شعی بنفع نمایند  
 و اوقات خود را بہو و لعب بگذرانند و میل بازی و تماشا کنند کہ وقت یادگیر  
 ہنر و آداب ہمین است بہت غافل نمیشین نہ وقت بازیست نہ وقت ہنر است  
 و سفر از لیست ہمیشہ از چگونگی احوال خود تسلی دہند کہ اطمینان کلی است زیادہ چہ  
 نویسند بجانب ہمیشہ ہر یک بہت سرہ عزیزہ مشفقہ مہربان کہ اسمہ معلوم است  
 از جانب براور خورد کریم اللہ بعد دعائی فراوان مطالعہ نمایند کہ احوال اینچہ و دیگر کم  
 رب المعبود ہر پنج بہو و گذرانست و خبر سلامتی آن ہمیشہ از درگاہ انور می آید  
 ند نیست کہ خبر خیریت آن ہمیشہ و نرسید بنا بران خاطر مترو دست طریقہ شفقت  
 و مہربانی آنکہ تا اوریک ملاقات بھجت آیات بیوتہ چگونگی سوانجات آنچہ و و خبر  
 سلامتی خود را مینوشتہ باشند کہ باعث آرام خاطر گردد زیادہ چہ نویسند  
 و بکر اللہ تعالی ذات ستودہ صفات مشیخت و فضیلت پناہ مہربان شیخ جبورا  
 از ہمد گنات و بلیاد و ران محفوظ داشته بانواع شادمانی و مقاصد صورے و  
 معنوی سلامت دارا بعد از ان تمہید قواعد اختصاص و آرزو مندی ہا  
 آنچہ خدا آگاہ است کہ با سماع خبر فرخندہ اثر شادی کخداے بنور دار شیخ



شیخ محمود جهان خوشحال و بیست و هشت روزی داد آلهی مبارک ساز و ارگردان داد و بعضی  
الباب عروسی و چیره و فوطه کجراتی بجهت بر خور دار مذکور مصحوب اعتمادی مبارک قدیم  
فرستاده شد بظرف التفات قبول فرمایند و هر چه جدید که درین حدود باشد اشاره فرمایند  
که شیر الطیلاص بتقدیر سازند دولت و شادمانی در تریب باد و دیگر خدام کرام ذوی  
الاحترام عطف و دستگاه نیکه ای عزیزان و خویشان همواره در حفظ امان حضرت  
باری بوده سلامت باشند و از اتحاد دعوات و انیات مشهود رأی مهربانجای میگرداند  
که بنده چون از یاد اجداث بت بندگی بآن سلسله دارد و مهربانی ایشان در باره  
این نامزد از هر چه نوسید زیاده آزانست خود میدانند که بحسب و نسب یکدیگر جدا  
نست بنابراین از روی گستاخی و رباب پیوند نسبت فرزندی غیر اله که در علم و ادب  
بهر تمام حاصل کرده عرض نمائید که اگر او را در غلامی سرفراز فرمایند باعث تفسد  
حزین کمترین در میان خویشان خواهد شد لهذا امیدوار است که التماس بنده  
در وجه قبول افتد مصرع کر قبول افتد زنی غرض شرف زیاده چه عرض نمائید تو حق  
رفیق باد و بجانب زوجة المغانه بادل بیکانه مونس غم گسار محرم اسرار یار و خادار  
محبوب القلوب بغایت باشند از روی که از توجدا شده ام خدا آگاه است  
که قرار و آرام یکبارگی از دل بدر زفته و در شب بی خواب ندایم و از خیال تو یکدم غافل  
نستم و وصال ترا از خدا می خواهم و چهل می طلبم که غنوب بوجه حسن می باشد تا امین  
جدا ای احوال چگونه خواهد بود پیوسته به انگام ملاقات چگونه کی حالات خود را نویسان  
باشند که آرام خاطر گردد و در نیولا خرویی خرج بمصوب اعتمادی دلا و فرستاده شد  
خواهد رسید سامان ضروریات خانه نموده اوقات بگذرانند و خاطر خود به باب



جمعی دارند انشاء الله تعالی اگر غنیمت زیادت اجلال افزوری اقبال درین تن و یک  
 آنحدود میشود بهتر که پرده دوری هروری از میان مرتفع خواهد گردید و الالبه از  
 دو ماه شمار آنزد خود خواهم طلبید که دیگر تاب جدا کنی ندارم هر حال یکجا بودن  
 غنیمت است ع نادرمیان خواسته که در چیست \* زیادہ چه نولسید جواب خط  
 بطرف شوهر نامه فوت آثار آن مونس غمگسار و رعین انتظار بشروع فصل بهار از دست  
 حدشکار رسید خاطر اندوه گین را از قید غم آرا و گردانید بیت خط نو آمد و نا  
 نگونه فرج گشت پدید چنانکه قطره نیسان صدف درون برسد و آنکه اظہار  
 اندوه وجدائی و امیدوار ملاقات بخت آیات فرمودند فی الواقع شوق طریقی  
 حاصلست اما مردی بهر جا که خواهی میکردی و در دو غم بهر جا نرسید و می و تکیس خاطر  
 نیامائی تر ابد و من چه نسبت من در خود را با که گویم در گوشه نشسته میباشم  
 اگر شرح آرزوی دیدار بسبب مایه حیات بنویسم در دفتر نمیکنی بیت استیفا بیکه  
 بهیدار تو دارم و دلمس داند من داند من و داند دلمس و از ورگاه مسبب اسباب  
 امیدوار میباشم سبب سار که شام ظلمانی فراق بالوار صبح وصال متبدل گردد  
 باقی احوال ما فی الضمیر موقوف بر ملاقات است زیادہ چه نولسید دیگر نامه  
 حق سبحانه تعالی ذات حجت صفات ملاذی استظہاری انحصار نیامی ناجیو را  
 بهوار از جمیع بیات دوران مضمون و محروس داشته سلامت دارا و بعد دعوات  
 مشتاق نه مشغولاتی میکرد و اند حق علیم است که بشنیدن خبر یاری جندان کلفت خاطر  
 و اندوه باطن روی داد که بشرح آن صدور جمعیت اینرا بر نیسانی است الله تعالی  
 و ادب آن شفا خاها و از غیب خود کرامت گرداناد و صحب کمال خشنا و این مخلص بحر دلتعاب این  
 نیست که روانه آن انقبض شود بالور و ادنیات مافرحمے این رز و در آوق نازد و در نداشت  
 خیر صحت اثر ایضا و ستاده دیده دل انتظار میارست الی همیشه که خط سار از کفوت غافله اندوه و کدورت



بی نسا دور نه و کره سیت نامه خدام بر خور در اقبال آمار خواجه باو گار مشعلی طفا محال  
 بود و از عمر و و کلمیایا بشند وین ایام نافر جام تنیده شد که خدی می قبله گاهی خواجه عبدل تار نشسته  
 قادر قدیر و ولایت جدت سر در در قناد و قباد جلالت فرموده و غایب جد اخو برود و توان داد و نرود که  
 حق علم است که محروم است این خبر خیریت ابر جان و طالب نازده اگر چه از غایت اندوه و بالو گریه و در یک سر شده  
 انما یج سود کرد و چین بر آفریده که این درین سیت بر که آید چین ابر و خواجه بود که آید نازده و با هست  
 خدا خواهد بود بر آئینه دار و گین در و در علاج این برین بعید از صبر نیست لاچار و ست بدامن  
 صبر نه الهی آن بر پایه دانش و نبینش نیز صبر جمیل و اجر جزیل است فرایده و عمر و جان و حلال  
 تمام و البته بذات شماسط طریقه به شمشند آنکه که هر کلمه و دلا با تمام ناسند و دل شکسته و تنه  
 قوی دارند انشا الله تعالی وقت یافته این واقعه حاکم العبرین مقدس رسانیده و سر و پا یافته  
 غالبان تجبه و لا سگناه اصل نموده منفرستد لایق آنکه تا به کام ملاقات جگر کنی احوال خود و بنویسند  
 و هر مطلبی که درینجی و دیوده باشد بی تکلف نشانه مانند که حتی الامکان در انجام آن سر و پا شود  
 چه ناسید نامه و دیگر بعد از رفع سلام محبت انجام آنها بعرض همین فیض تصور میکرد که مکتوب و عیب  
 اسلوب معصوم و مظهر با آورده بودند بمطالع آن ترف الویام خداوان از و در طریقه و چهره و  
 بهین خنوده و طلفت و منظر داشته خوب بسیار بلغرمانید چون شرح شوق و آلوده و معنی عبارت در  
 که نیکو لاجرم بر خفا باطن فیض و احوال نموده که مرا سوز دل مست اثر خود و دیوده چه ناسید  
 نامه و دیگر بعد عرض معروض آنکه عنبرین شامه سید آتش شوق و شغفت اشتعال و اثر صفت  
 که نبال محال کمطفی شو و شمس تازان و احوال عظمای بر تحایق قلم تسدین و بکین خنوده و  
 اکفاست زیاده چه قصد به و دیگر از عرض بندگی و نیاز حضرت قبله ای ملاوی  
 شغل تعامد و مکرر در احوال معجز خیر است که در ملک صقات نیز و خط الهی ناسنایی با بود  
 غایت نالاری است و گریه و آنکه بغایت مهر با نیده و با آورده بودند و خوب انواع شکر گوار



[illegible]



الطاف ناکه نامزد خواهر حقیقی شده بود به بهترین زمان نیت خیر متضمن مرده عافیت بود  
بجست افرودالد تلک از آنچه نباید در حفظ خود کامیاب میگردید و متوجه اطلاع آنیکه ممکن  
داشت پوستان شکسته را با آوردن و خدمت لایحه ارشاد بود بجا و دل کر شده بمقدمه رسید  
دولت نزد بادنامه بدو بعد از طی تکلیفات رسمی آنها محبت افراشی که نسبت از احوال خرم  
خود مسرور وقت لغز مودند با این خاطر نگذاشت یقین که موانع تجربه فراموشی امر دیگر بخوابد  
آنکه بخلاف گذشته ابواب سل و سیال مفتوح دارند که اطمینان خاطر کرد و در نیولا مشیخت و فضیلت  
و دستگاه شیخ فیض الله که اکل کابزمه اند و فقیر السیله عاقلان نسبت به بی اعتقاد تمام سطر نه  
صورت الحود تلف آورده نباید که نیر و در ایشان قیمت داشته و غرارد و اقرار منشی پناه کرد بجان که شد  
بهر روز و نیم که مجموع آوردند سعاد و خود داشته و در آن انقباض خواهند فرمود که خاطر ایشان  
است و این که کمون خواهم شد تا آنکه اودان احوال معینه به غیرین شهابه غایت سید که من  
منام جان معطر گردید که در باب غایت و غرارد غیر منشی پناه شیخ فیض الله فرموده و  
محبت بود و حاکم آمدن ایشان به محض نزول رحمت نیروانی دانسته بمشاهده و دیدار فایز الزمان  
که با رغبت محفوظ و سعاد اند و در هر باب حسب ارشاد ایشان نامکن و قد بود و جان  
کوشیدن به لطیف اخلاص بمقدمه رسانید چون نیولا مشیخت پناه مددکاران نهات جامع بر نموده  
با خود داشته اند یقین که احوال فقیر نهان خود بیا خواهند بود و مگر چه تصدیق شود و عاقلان  
ای ماه آسمان خوبی و ای سر و گلستان مرغوبی و او نور دیده عشاق و ای دیرینه مشتاق از روی  
و هر یک و عهد فرموده بودند که غریب طبع را شکی نیست که اینم نور و حاکم از آن روز دیده امیدوار  
بر شاه راه است و اینم نور و که گفتی خواهم آمد و دیده من بر این نظر است و آنچه میگویند  
به لطف چیست چون آنی که اگر بخت عده این محض و در میان دیدار فرخنده و امارت شریف از وفور  
هر آینه و نکته چه عجب است بنیابا که لعل جان را زو مند و بیابا که قسم خویش با تو نموده  
نامم و حجاب ای عاشق خود را منتظر بهر از نامه و جهان معلوم که دست ما را نصیب از



شنیده که در خانه تو انیم ای بوالهوس بوحده خوابان امیدوارند بود و بر من ایشان سبب بدیداد  
 که از خوابان کس قادیان ندیده و خبر من جفاکاری شنیده اجودان الرعاشی هادی در قالم جده  
 شش باران در طریق صدم باشد که خبر بد ما گرانمایه بر ایشان چه پاک صبر اند نموده زد و باشد که جام  
 از روزن خانه در آمد و نهال قاتمه بر شتران سایه اندازد صبر سخت لیکن بر شتران دارد و با شتران  
 قبایله شمری قرار و عیان می شود و خبر با هم و شربت و خواجه عبداللہ دلا محمد و بر تو چه که بفرمان کنیز  
 می یار سیر فام می تواند ششم بلند می پسته هر معکوش سواران عمر است سال چون میت رویه  
 راج الوقت که نصف آن ده ربه باشند بست میرویش و لد محمد او فرو ششم میلند و در نصف خود  
 آوردم اند اینجند که طریق تحت شمری قالم بدین معنی قرار دارد و عرفان صبر عمر خود و خبر با هم  
 نسبت کریم الله و لد شهاب الدین ابن عبداللہ قرشی ابرین معنی که یکی و اما لیکن شمری می خست  
 قالم الحد و الا اجه شرقی و غربی و شمالی و جنوبی آن متصل است بخانه یعقوب و در ارم و اد غربی ملحق  
 غربی ملحق بدروازه خانه الهد و لد و در ویش و جنوبی ملحق با جبهه سهار عام و شمالی با پیوسته  
 بمسکن شیخ فتح اللہ و ده با والدین که واقع است در بلده رحیم آباد و محدثه قاضی ملا مشارکت  
 فیری که در تصرف با بود بعضی که از رویه بنا همی راج الوقت بودن باند و اما شمری خواهر محمود  
 ولد خواجه بایزید فرخیم و مبلغ مذکور در قبض و تصرف خود و دم بمی و فو بمسایه برین عالم شنیده  
 دادند که آخانه محمود ابیم مذکور است و شیخ عبداللہ ولد کریم محمد محمود از انا حال و در شمری و در  
 و دو که نماید بنده اعمده سوال و جواب بید اند اینجند که محمد که عبداللہ حجت باشد با شیخ فلان فلان  
 شک و ریمات قرار کردند و عرفان شمری نمودند و خبر تانساج و بانیزید و فردان الاحیم  
 که با قلم موازی و ده بیکه بین باغ معمر و بوی و جاده و بوی شجر از قسم آنه و در وقت و لیون  
 و گنای از میلند و در مایا رسیده بود بعضی و بست رویه تانساج راج الوقت که نصف آن است رویه  
 میباشد بست خواجه یعقوب بید بر دم فرخیم مبلغ مذکور در قبض و تصرف خود و دم کریم از انا حال و در  
 کند و این باشد این چند کلمه سلسل حکم ترعیت غرقم آمد و خبر تانساج فلان فلان و در وقت و لیون



فرض خسته عرض آن نوشته آنکه منکند احمد دلدار خودم شیخ صدر ام چون یکصد و بیست و شش رجب الحرام  
 مال خواجه محمد بن ابوعده و واه بطریق فرض خسته و رقبه خود او در و افرا اندیک بعد شمس و  
 برگاه طلب قید بلا غدر اید خواهم نمود و را دای رویه بیست و شش رجب الحرام و در پیش نیادرم اینچنین بطریق  
 که عند الحاجة بکار آید بجزیر بنای فلان شهر فلان سنه فلان که و نامم علی فرض این نوشته آنکه  
 سلیمان ولد فلان ام چون کنیز حلی مورد خود را که قائم الحد و واقع در بلد سمرقند و در کتبه بین  
 بعضی مبالغه صد و بیست و پنج الوقت که نصف آن یکصد و پنجاه رویه باشد بیست و شش رجب الحرام  
 که روز ششم و سیم مذکور در قبض و تصرف خود را در دم بشهر طیکه برگاه مبلغ مذکور او را ساز حلی را در  
 ساخته بر آن متصرف شوم اینچنین که بعد از حلی حجت نوشته داده شد بجزیر بنای فلان سنه فلان که  
 مقصود از این تحریر آنکه علی محمد ولد شهاب الدین ام چون نرضع سلیم پور معموله که بگزیده بود که بجا بیست  
 پناه شاه بیگ مقررت از و کلا و ایشان با الصد و بیست و پنج الوقت بطریق اجاره گرفته مبلغ مذکور  
 در سحر خان جواب گیرم بیست و شش رجب الحرام که در اختیار با الصد که وقت بیست و شش رجب الحرام که در اختیار  
 بگیرم اینچنین که بعد از حلی حجت نوشته دادم که بانی الحال شد باشد بجزیر بنای فلان سنه فلان که  
 باعث تحریر این سطور آنکه چون شیخ عبداللہ و رجب حیم بخش و ابو اسط موالد که در بیست و شش رجب الحرام  
 اللہ و در حیم بخش ام بطوع و دقت خود حاضر حاضر من او ششم اگر مری اللہ رخصت اعلام شهر ایشان که  
 بلا عذر حاضر کرده و در و ارجان سازد و از عهد جواب ایشان بیست و شش رجب الحرام که در اختیار  
 که عند الحاجة بکار آید بجزیر بنای فلان سنه فلان که و نامم علی فرض این نوشته آنکه  
 افرا در سحر خودم بر بنو که دو تا نام علامه شمس فام میانه قد سلیم الاقصا که بیست و شش رجب الحرام  
 و خط آزادی نوشته دادم که بر جاحو ابر و در و فاند بعد از وفات من بیست و شش رجب الحرام که در اختیار  
 سنه فلان که مسکاف غرض این نوشته آنکه منکند احمد دلدار خودم شیخ صدر ام چون یکصد و بیست و شش رجب الحرام  
 و جزوی از خواجهم کرد و در احمد اللہ ششم حاضر خود و خط آزادی نوشته دادم که در اختیار  
 اگر کنم و در و باشد این چند که بطریق فارغ علی نوشته داده شد که بانی الحال شد باشد بجزیر بنای فلان سنه فلان



شک و خطای در محاکمه است آمده برضا و عیب و محاکمه شرعی نموده مجرای خود را بگذراند و  
 میرالدین بیگی که منکر کثرت آن حواجه بدین دین و تنوع و رشت خود جزئی از کرم و خطای خود  
 که باقی از عمر زندگی و خلاصی ایشان عدول تمام و هیچ غدر و حیل و بی نیازی مباران این کار را بطریق  
 نامه نوشته و ادعای آنی الحال سند یا تحریر یا کتب فلان سند فلان مانع نموده و نوشتن و شک و  
 و شک با هم که شهادت حاکم و دران و گذر بانان و نینداران له و لایسوا که چون شهادت آید میرانی  
 اسباب آن خالی است سر کار خالصه شریفی حکم اشراف بدار السلطنت کامل است ابرو که نزول نماید  
 و میرانی خیر داری کرده از حدود خود و بسلا بگذرانند هیچ وجه معطل ندارند از عیاد باله و دیگر  
 امری واقع خواهد شد از عهد آن بیرون خواهد آمد در نیات قدغن تمام دانست محافظت کلی  
 بجای آید و شک با هم خود را شایسته حال صله شریفی که چون حکم عالی دارد و علی کمال  
 اسامی سعادت آید میر و لیس علی مقور و منفور گشته باید که متاثرانیه را دروغه حساب استهان آن کاخانه  
 دانسته از محسن او که هر آینه مطابق مطالب و قانون شریعی معطل بوده باشد بیرون تر و شایسته که  
 بجای آید و متاثرانیه باید که شایسته باشد و بارشعار خود شایسته و از مردم آن مرد و جبر بر او که زیاده انان  
 متصور نباشد در دو گانه خود را موافق بربست معمول آن کاخانه متصرف شود درین باب حسب  
 عمل نموده تخلف نورزند و قدغن با هیچ دانند و شک محکم قضا با هم الهی و جواب عو  
 کرم الله بذرا القضا آمده حاضر شود و محاله خود را در شرع فیصل دهند در نیات قدغن تمام دانند  
 با هم سو یا ریال کثیر بجز در سید شک یواختابه آمده حاضر شوند و اسامی آنرا ندانند و شک خان در  
 دیگر داند ابرائی فیصله حاضر سازد و معطل ندارد و شک قضا با هم سو یا ریال کثیر بجز در سید شک  
 پناه شایسته و دستگاه خود را در خود ابر بر کنه عظمت پور تحسین نموده متاثرانیه که با حمایت و استقامت  
 خود را فرو آورسانند و از خدمات و ترو دات آنجا بشارت الیه یقافت نموده از ملاح او بیرون نروند  
 حمایت او نمایند و پیمان خود بر حسب تصدیق متصدیان از شمول خود دارند بر کنه ملوک راه با هم میگویند باشد  
 قدغن تمام دانسته تخلف نورزند سر نامه هر گان ذات با بکات آن حجج است و هم فی حکم کمتر



خود بیان سرانما و عبد الرحیم نیاز بر آستان شیرا چاه نهاده متمسکین نامیده شد و از فیض  
 آن کاشف و موزع و اصول و حق حقائق معقول و منقول مولودام فیضه لودای آداب لوازم  
 عقیدت کثیر بود پس آن فیض نشان میرساند سرنامیه مشایخ مصدر را و از قدس سرای فیضیان سرمد  
 بخانه و از شاه امام دام ظلله آدای آداب فرودان کتبی با بیان بعضی بهره اندوزان با کمال  
 فیض و طبع میرساند القاب سرنامیه سر و مرشدی و ای ارباب لغت و مرشدان باب حقیقت و ظاهر الله تعالی آداب  
 و انکسار که طریقه عقیده مندان تجوید شعاریت و مودعی ساخته بحال فیض سر میرساند القاب  
 مسند نشین شریعت و سادیه پیرانیت بهیض جمع اسباب و قاضی عنایت الدین صاحب امام الله  
 نیصانه لوازم عبودیت و مرسم عقیدت تقدیر میرسانده بعون ارباب فکحان آستان معدلت نشان  
 میرساند سرنامیه شاعر لطافت کعب گوشتان و طرافت زمین فیض نشان انکسار آری برهم برین  
 گستره مجلس سیر سرور کشت طافزنی غمزدگان و طیار افروزی دل لیکنان با و بعد تحریر قصاید  
 شوق مشهور و غیر نام نامی سرمد و سرنامیه سرمد و سرنامیه سرمد و سرنامیه سرمد و سرنامیه سرمد  
 کرمی حضرت و لیس و نبی و الله تعالی العبد ای آداب لوازم و مرشدان کتبی قدس سرای و مرشدان  
 که حصول مرادات و جهانیت تقدیر میرساند سرنامیه سرمد و مرشدان کتبی قدس سرای و مرشدان  
 مال بندگان اخوت پناه عطوفت دستگاه ملا و عزیزان قدردان بر لبی حیو و بعد تبلیغ رسائل از و مرشدان  
 خدمت سیراب است و دارین عز و حمید اردو نامه فرزند نهال المانی و اقبال آینه فرزند غره حاجت و اقبال آینه  
 عنایات نیز دست و پا بدو دعوات سیرده و حاصل مراد و معلوم آنکه القاب طسکه و راد و اعظم  
 بزرگان ابرقارم شوند انیت الیفات نمود گرامی سرنامیه گرامی و غلامی نور شامیه مسامی ملاط  
 مسکاتیه شرفه ملطفه لطیفه بقیه انقه نامیه محبت امیر و محبت مودت انیز و اقبال مکتوب مغرب محبت  
 اسلوب و فرغانات و الطاق و شوق و الطاف و کمال مراد و کمال مراد و کمال مراد و کمال مراد و کمال مراد  
 بنده برادر و مرشد کسر از روی یکجمله و گنگی و اسلوب و خلاص و خلاص و خلاص و خلاص و خلاص و خلاص  
 نامزد و این خیر اندیش نامزد این مستعد و فاکیش نامزد این مستعد و فاکیش نامزد این مستعد و فاکیش



مستقر تا مرد این مجلس حقیقه نامزد این محبت ضمیمه صادر شده بود و در روز دوشنبه  
 در غرض و فرموده ابلاغ یافته بود و در آن اسبید و تمیزد سید محبت تمام شد  
 الحمد لله و نکته که این نگار نامه دانش فینش دستور العمل این سال کتب فیض است  
 مسخر این است که هر گران ۴۰ هزار مالیش میان چراغ الدین ناجر کتب نامور بارگشت میر

محکم

۱۳۵۰ هـ  
 منشی آقا ولی محمد  
 انشا الله  
 قاری ادب  
 سی ۹ حف  
 تکریم احمد الدین